

ZEST
by zepter®

PL
CYFROWY CZAJNIK ELEKTRYCZNY

EK-01

Instrukcja obsługi



www.zestbyzepter.com

ZEST
by zepter®



Dziękujemy za zakup czajnika cyfrowego **ZEST by ZEPHER**. Zaprojektowaliśmy ten produkt z myślą o wygodzie i wydajności, abyś mógł cieszyć się nim przez wiele lat. Niniejsza instrukcja pomoże Ci w pełni wykorzystać możliwości czajnika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i konserwacji.



Zeskanuj QR kod i uzyskaj dostęp do instrukcji obsługi w innych językach.

SPIS TREŚCI

01	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	1
02	POZNAJ SWÓJ CZAJNIK CYFROWY	3
03	PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	4
04	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA	4
05	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	6
06	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	7
07	INFORMACJE O ZGODNOŚCI PRODUKTU I UTYLIZACJI	8
08	KONTAKT Z ZEPTER	9
09	GWARANCJA	10

01 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Środki ostrożności i instrukcja obsługi stanowią integralną część urządzenia. Przeczytaj je uważnie przed pierwszym użyciem. Przechowuj je w miejscu, gdzie będziesz mógł je później odnaleźć.
- Zachowaj instrukcję, kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz, jeśli to możliwe, oryginalne opakowanie.



OSTRZEŻENIE!

Aby chronić dzieci przed zagrożeniami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z tym produktem.

- Sprawdź, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu znamionowemu czajnika.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, nie za kabel. Przed zakładaniem lub zdejmowaniem części oraz przed czyszczeniem pozwól urządzeniu ostygnąć.
- Regularnie sprawdzaj czajnik i kabel pod kątem uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie używaj urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, urządzenie działa nieprawidłowo lub zostało uszkodzone, musi zostać naprawione przez producenta lub autoryzowany serwis, aby uniknąć zagrożenia.
- Trzymaj czajnik i kabel z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego nasłonecznienia, wilgoci, krawędzi stołu lub blatu i podobnych zagrożeń.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- Jeśli czajnik zostanie przepełniony, wrząca woda może zostać wyrzucona.
- Nie używaj czajnika na zewnątrz.
- Używaj czajnika tylko na płaskich i suchych powierzchniach.
- Nie używaj czajnika do podgrzewania niczego innego poza wodą.
- Nie napełniaj powyżej oznaczenia „MAX”.
- Nie uruchamiaj czajnika, jeśli poziom wody jest poniżej oznaczenia „MIN”.
- Nigdy nie zanurzaj czajnika w wodzie ani innym płynie.
Nie używaj czajnika mokrymi rękami.

- Jeśli czajnik zawilgotnieje lub zmoknie, natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie mogą używać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci poniżej 8 roku życia.
- Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat.



OSTRZEŻENIE!

Nie dotykaj gorących powierzchni; używaj uchwytów lub pokręteł.

- Aby zapobiec pożarowi, porażeniu prądem elektrycznym i obrażeniom ciała, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani pozostałych części w wodzie i żadnym innym płynie.
- Nie używaj innej podstawy zasilającej niż dołączona.
- Nie napełniaj czajnika ustawionego na podstawie, osusz wodę na spodzie korpusu przed umieszczeniem go na podstawie zasilającej.
- Unikaj rozlania wody na złącze.
- Nie wkładaj żadnego jedzenia ani przedmiotów do czajnika.

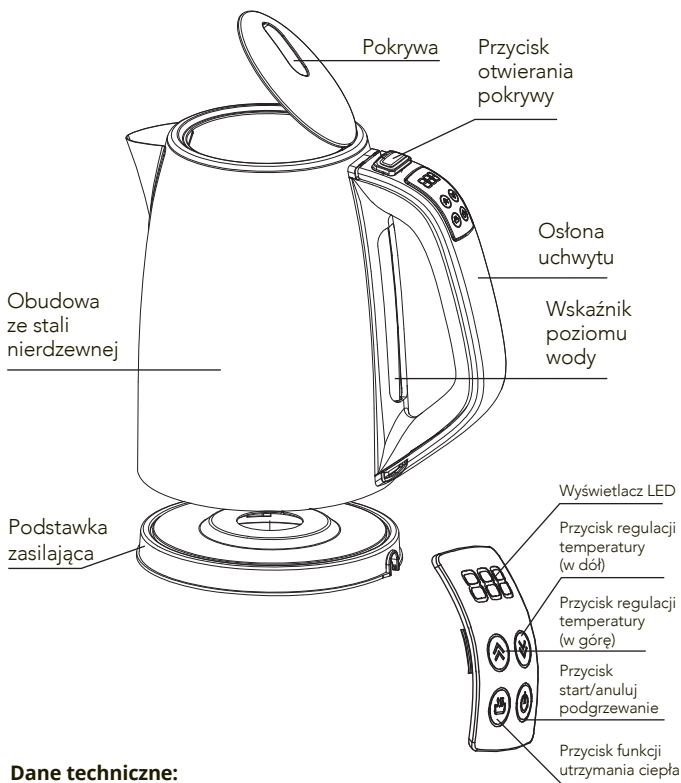


OSTRZEŻENIE!

Nie otwieraj pokrywy podczas gotowania wody.

- Nie umieszczaj na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego, ani wewnątrz nagrzanego piekarnika.
- Zawsze najpierw podłączaj wtyczkę do urządzenia, a następnie podłącz przewód do gniazdka ściennego. Aby odłączyć, ustaw dowolny element sterujący w pozycji „wyłączone”, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.
- Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Może dojść do oparzenia, jeśli pokrywa zostanie zdjęta w trakcie parzenia.
- Nie ciągnij, nie skręcaj ani nie nadużywaj przewodu zasilającego.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół korpusu czajnika.
- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone przed zdjęciem go z podstawy zasilającej.

02 POZNAJ SWÓJ CZAJNIK CYFROWY



Dane techniczne:

Pojemność min./maks.:

0,5 / 1,7 L

Regulacja temperatury:

od 40°C do 100°C (co 5°C)

Napięcie znamionowe:

220-240 V~

Częstotliwość:

50-60 Hz

Moc znamionowa:

1850-2200 W

03 PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem zagotuj wodę dwukrotnie bez żadnych dodatków.

1. Wyjmij czajnik z opakowania i ustaw go na stabilnej, płaskiej i suchej powierzchni.
2. Sprawdź, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu znamionowemu czajnika.
3. Przed pierwszym użyciem napełnij czajnik do maksymalnego poziomu, zagotuj wodę, wylej ją i przepłucz czajnik. Powtórz procedurę 2–3 razy, aby usunąć pozostałości produkcyjne.
4. Czajnik wyłącza się automatycznie po zagotowaniu wody. W razie potrzeby możesz go wyłączyć przyciskiem Start/Anuluj.
5. Po zagotowaniu wody lub wyłączeniu czajnika odczekaj kilka sekund przed ponownym włączeniem.
6. Jeśli włączysz czajnik bez wody, zabezpieczenie przed przegrzaniem automatycznie wyłączy urządzenie. Otwórz pokrywę i pozostaw czajnik do ostygnięcia przez około 15 minut przed ponownym napełnieniem.

04 INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Przed napełnieniem czajnika wodą zdejmij go z podstawki.
2. Otwórz pokrywę i napełnij czajnik wodą dożądanego poziomu (od 0,5 l do 1,7 l).
3. Po podłączeniu podstawki do gniazdka wyświetlacz chwilowo się włączy, wszystkie przyciski zaświecą się, a urządzenie dwukrotnie wyda sygnał. Oznacza to, że podstawa jest podłączona do zasilania, a czajnik jest prawidłowo ustawiony.
4. Zamknij pokrywę i ustaw czajnik na podstawce zasilającej. Urządzenie zapiszczy raz, wyświetlacz włączy się, a przycisk Start/Anuluj rozpocznie podgrzewanie wody. Na wyświetlaczu LED będzie widoczna aktualna temperatura wody. Jeśli nie zostanie wykonana żadna czynność, czajnik wyłączy się automatycznie.

5. Naciśnij przycisk Start/Anuluj bez wybierania innych funkcji. Czajnik włączy się i zapiszczy, a przycisk Start/Anuluj zaświeci się na czerwono. Czajnik zagotuje wodę do 100°C, następnie automatycznie wyłączy się i trzykrotnie zapiszczy.
6. Jeśli chcesz podgrzać wodę do niższej temperatury, użyj przycisków „W górę” lub „W dół”. Naciśnij raz, aby wyregulować temperaturę. Wybrana temperatura zostanie wyświetlona na wyświetlaczu. Możesz wybierać spośród wstępnie zdefiniowanych ustawień od 40°C do 100°C (co 5°C). Jeśli wybrana temperatura jest niższa niż aktualna temperatura wody, czajnik wyłączy się automatycznie.
7. Po osiągnięciu wybranej temperatury czajnik wyłączy się i trzykrotnie zapiszczy.
8. Aby aktywować funkcję utrzymania ciepła, naciśnij przycisk „Utrzymaj ciepło”. Wskaźnik pod przyciskiem zaświeci się. W tym trybie naciśnij przyciski „W górę” lub „W dół”, aby ustawić żądaną temperaturę (od 40°C do 100°C, co 5°C). Aby wyłączyć funkcję, naciśnij ponownie przycisk „Utrzymaj ciepło” lub przycisk Start/Anuluj. Jeśli przez 2 godziny nie zostanie wykonana żadna czynność, czajnik wyłączy się automatycznie.
9. Przed wylaniem wody zdejmij czajnik z podstawki zasilającej.

Temperatura	Zalecane zastosowanie
40-60°C	Mieszanki dla niemowląt (mleko modyfikowane, posiłki)
70°C	Herbata zielona i biała
90°C	Kawa rozpuszczalna
100°C	Herbata czarna

UWAGA! Czajnika należy używać wyłącznie z podłączoną podstawką. Nie otwieraj pokrywy podczas gotowania wody.

05 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem zawsze odłącz czajnik od zasilania i upewnij się, że całkowicie ostygł. Nigdy nie zanurzaj kabla, wtyczki, podstawki zasilającej ani czajnika w wodzie.

Czyszczenie części zewnętrznej czajnika.

Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię czajnika wilgotną ściereczką, a następnie wytrzyj do sucha miękką szmatką. Nie używaj agresywnych środków chemicznych ani ściernych, ponieważ mogą uszkodzić wykończenie (powierzchnię urządzenia).



OSTRZEŻENIE!

Regularnie usuwaj osady kamienia z czajnika zgodnie z poniższymi instrukcjami. Przed czyszczeniem odłącz czajnik od zasilania i pozostaw go do całkowitego ostygnięcia.

1. Napełnij czajnik wodą do oznaczenia „MAX” i dodaj 1–2 łyżki soku z cytryny (kwasu cytrynowego) lub specjalnego środka odkamieniającego.
2. Pozostaw roztwór w czajniku przez 1 godzinę, następnie zagotuj wodę.
3. Wylej wodę i dokładnie przepłucz czajnik zimną wodą.
4. W razie potrzeby powtórz procedurę 1–3 razy.
5. Przetrzyj wnętrze i zewnętrzną powierzchnię czajnika ściereczką.
6. Regularne odkamienianie chroni czajnik przed uszkodzeniem.



OSTRZEŻENIE!

Nie zanurzaj czajnika ani jego podstawki w wodzie ani żadnym innym płynie. Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

UWAGA!

Nie używaj szczotki drucianej ani innych szorstkich przedmiotów. Nie myj czajnika silnymi środkami czyszczącymi. Wszelkie inne czynności serwisowe powinny być wykonane przez autoryzowany serwis.

06 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Czajnik nie włącza się i nie reaguje na naciśnięcie jakiegokolwiek przycisku	<ol style="list-style-type: none">1. Sprawdź czy czajnik jest prawidłowo podłączony do gniazdka.2. Sprawdź kabel – jeśli jest uszkodzony, nie używaj czajnika i skontaktuj się z serwisem.3. Spróbuj podłączyć czajnik do innego gniazdka.4. Czajnik może nie działać prawidłowo. Skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta.5. Sprawdź, czy czajnik jest prawidłowo ustawiony (umiejscowiony) na podstawie.
Woda nie gotuje się lub podgrzewa powoli	<ol style="list-style-type: none">1. Sprawdź czy w czajniku jest odpowiednia ilość wody.2. Sprawdź kamień i wyczyść w razie potrzeby.3. Upewnij się, że czajnik jest prawidłowo umiejscowiony na podstawie.
Czajnik przecieka	<ol style="list-style-type: none">1. Nie przepelniaj powyżej maksymalnego poziomu.2. Sprawdź, czy nie ma pęknięć lub uszkodzeń.3. Upewnij się, że pokrywa jest prawidłowo zamknięta.
Wyświetlacz LED nie świeci	<ol style="list-style-type: none">1. Upewnij się, że czajnik jest podłączony i włączony.2. Upewnij się, że czajnik jest prawidłowo ustawiony na podstawie.3. Sprawdź kabel i wtyczkę.
Wyświetlacz LED pokazuje błąd lub dziwne symbole	<ol style="list-style-type: none">1. Wytłącz i odłącz czajnik, odczekaj kilka minut i włącz ponownie.2. Sprawdź poziom wody – woda powinna być wypełniona w poziomie pomiędzy minimum a maksimum.3. Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
Woda ma dziwny smak lub zapach	<ol style="list-style-type: none">1. Wyczyść czajnik zgodnie z instrukcją konserwacji.2. Używaj zawsze świeżej wody.
Nadmierny hałas podczas gotowania	Wyczyść czajnik zgodnie z instrukcją konserwacji – możliwe osady mineralne na elemencie grzejnym.
Czajnik nie wyłącza się po zagotowaniu	<ol style="list-style-type: none">1. Upewnij się, że pokrywa jest szczelnie zamknięta.2. Odkamieniaj czajnik, aby odblokować odprowadzenie pary.

07 INFORMACJE O ZGODNOŚCI PRODUKTU I UTYLIZACJI



Po zakończeniu okresu użytkowania produkt ten nie może być utylizowany jak zwykłe odpady domowe, lecz musi zostać oddany do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Materiały nadają się do recyklingu zgodnie z oznaczeniami. Wnosisz istotny wkład w ochronę naszego środowiska poprzez ponowne wykorzystanie, recykling lub utylizację starych urządzeń w inny sposób. Prosimy o kontakt z lokalną (miejską) administracją w celu ustalenia lokalizacji odpowiedniego punktu utylizacji.

08 KONTAKT Z ZEPTER

Home Art & Sales Services AG
Sihleggstrasse 23,
CH-8832 Wollerau,
Szwajcaria

Zepter International Poland Sp. z o.o.
ul. Domaniewska 37,
02-672 Warszawa,
Polska

quality@zepter.com
www.zestbyzepter.com
service.pl@zepter.pl

QR kod do sklepu online Zepter



09 GWARANCJA

Dziękujemy za wybór produktu ZEST by Zepter. Jesteśmy dumni z dostarczania wysokiej jakości urządzeń, gdzie design nie jest tylko czymś, na co patrzysz, a czymś, co odczuwasz.

Zakres gwarancji:

Produkt objęty jest 2-letnią ograniczoną gwarancją od daty zakupu. W okresie gwarancyjnym producent naprawi lub wymieni (według własnego uznania) wszelkie części uznane za wadliwe pod względem materiałowym lub wykonawczym, przy normalnym użytkowaniu domowym i zgodnie z instrukcjami dotyczącymi używania.

Co jest objęte gwarancją:

Wady materiałowe i produkcyjne, usterki elektryczne i mechaniczne przy normalnym użytkowaniu, wymiana lub naprawa wadliwych elementów bez opłat.

Co nie jest objęte gwarancją:

Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji w instrukcji obsługi. Uszkodzenia wywołane normalnym użytkowaniem (np. zarysowania, przebarwienia lub zużyte części), przypadkowym uszkodzeniem, pożarem, powodzią (zalaniem) lub innymi czynnikami zewnętrznymi, a także nieautoryzowanymi naprawami lub modyfikacjami.

Warunki skorzystania z gwarancji:

Podstawą reklamacji jest dowód potwierdzający zakup/datę odbioru. Wszelkie czynności serwisowe muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis pod rygorem utraty gwarancji.

Jak uzyskać serwis gwarancyjny:

W przypadku jakichkolwiek problemów z produktem zapoznaj się z sekcją Rozwiązywanie problemów w instrukcji obsługi.

Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z naszym Działem Obsługi Klienta:

E-mail: info@zepter.com.pl

Telefon: 22 230 99 40

Strona internetowa: www.zepter.pl

Serwis: www.zepter.pl/rules/serwis, tel: 600 268 916

Prosimy o przygotowanie indeksu produktu, numeru seryjnego i dowodu zakupu przed kontaktowaniem się z nami.



Zeskanuj QR kod i uzyskaj
dostęp do instrukcji obsługi
w innych językach.

ZEST
by zepter®



FIRMY NALEŻĄCE DO ZEPTER

BIAŁORUŚ, Mińsk

BULGARIA, Sofia

KANADA, Toronto

REPUBLIKA CZESKA, Praga

CHORWACJA, Zagrzeb

EGIPT, Kair

ESTONIA, Tallinn

WĘGRY, Budapeszt

WŁOCHY, Mediolan

JORDANIA, Amman

KAZACHSTAN, Ałmaty

ŁOTWA, Ryga

LITWA, Wilno

MOŁDAWIA, Kiszyniów

POLSKA, Warszawa

KSIĘSTWO MONAKO, Monte Carlo

RUMUNIA, Bukareszt

ROSJA, Moskwa

SERBIA, Belgrad

SŁOWACJA, Bratysława

HISZPANIA, Madryt

UKRAINA, Kijów

USA, Północny Bergen

DYSTRYBUTORZY ZEPTER

ALBANIA, Living Longer, Exclusiv Sh.p.k

ALGERIA, Newtech Algerie Division

ARMENIA, Travelon Ltd., Afina LLC

AZERBEJDŻAN, Royal Home Design LLC

AUSTRALIA, Dioswell PTY LTD, Zepter World Australia

AUSTRIA, Wiedeń, ZEBIZZCLUB GmbH

BANGLADESZ, Adora BD Limited

BELGIA, Haromed BVBA

BOŚNIA I HERCEGOWINA, Sarajewo, Banja Luka

CHINY, Shenzhen Shande Brothers Medical Biotechnology Co.Ltd

CYPR, Life's Quality Ltd

DANIA, Govinda Consult APS

REPUBLIKA DOMINIKAŃSKA, Medicaluz

FRANCJA, Paryż HITEC Environment

GRUZJA, Limited Liability LLC

NIEMCY, Sollingen, Sefeld MZV Deutschland GmbH

GWADALOUPA, SAS BEE'CONFORT

HOLANDIA, Corrective Cosmetics Haromed BVBA

HONGKONG, Wessen Group Limited, Solutions Health Care, Gold Beauty Ltd.

IZRAEL, A.L.N. Import LTD

JAPONIA, Aglex Inc.

KOSOWO, Living Longer, Exclusiv Sh.p.k

KUWEJT, Healthy Home Trading Co.

MACAU, Wessen Group Limited

MACEDONIA, Skopje, Exclusiv Sh.p.k

MAROKO, Lilimpharm

MONGOLIA, Standlab Co Ltd

CZARNOGÓRA, Zepter d.o.o Podgorica, Exclusiv Sh.p.k

NOWA ZELANDIA, AJE Lifestyles Limited

NORWEGIA, Uno Vita AS Nailit A/S

FILIPINY, BCP Dermatological Corp

ARABIA SAUDYJSKA, Zepter Pandragora, Sagrma FZ-LLC

SINGAPUR, Zen'Yu Pacific Pte Ltd.

SŁOWENIA, Slovenj Gradec, Status d.o.o. Metlika

KOREA POŁUDNIOWA, Seoul, Angel Korea Ltd., Dooil GL Co.,LTD

SZWECJA, Galo Medical AB,

SZWAJCARIA, Wollerau, Z-Elite GmbH, Life Resonance AG, Physiotherapie 011

TURCJA, Derma Medikal Kozmetic İthalat İhracat Ve Tic.Ltd.Şti.

ZEA, Scarlett Trading Co., Zepter ME Trading LLC, Sagrma FZ-LLC

WIELKA BRYTANIA, Colour Ministry, UK

UZBEKISTAN, Tashkent, OOO Blayza

Home Art & Sales Services AG

Sihleggstrasse 23,

CH-8832 Wollerau,

Szwajcaria